NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/1992

ze dne 6. listopadu 2017

o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení („Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (CHZO))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ([1]), a zejména na čl. 15 odst. 1 a čl. 52 odst. 3 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Žádost Chorvatska o zápis názvu „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ jako chráněného zeměpisného označení (CHZO) byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ([2]).

(2) Dne 11. února 2016 obdržela Komise oznámení o námitce, které zaslalo Slovinsko. Dne 7. dubna 2016 obdržela Komise příslušné odůvodněné prohlášení o námitce.

(3) Komise, poté co shledala námitku přípustnou, vyzvala dopisem ze dne 13. května 2016 Chorvatsko a Slovinsko, aby během tří měsíců zahájily náležité konzultace v zájmu dosažení vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.

(4) Mezi stranami k dohodě nedošlo. O příslušných konzultacích vedených mezi Chorvatskem a Slovinskem byla Komise řádně informována. Komise by proto měla s přihlédnutím k výsledkům těchto konzultací přijmout rozhodnutí v souladu s postupem uvedeným v čl. 52 odst. 3 písm. b) nařízení (EU) č. 1151/2012.

(5) Komise posoudila argumenty v odůvodněném prohlášení o námitce a v informacích, které jí byly poskytnuty o jednáních mezi zúčastněnými stranami, a dospěla k závěru, že název „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ by měl být zapsán jako CHZO.

(6) V souladu s čl. 10 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) č. 1151/2012 namítající strana tvrdila, že zápis názvu „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ jako chráněného zeměpisného označení by ohrozil existenci totožného názvu produktu, který byl v souladu s právem uváděn na trh po dobu více než pěti let před datem zveřejnění podle čl. 50 odst. 2 písm. a).

(7) Podle namítající strany slovinský výrobce Celjske mesnine d.d. vyrábí a uvádí na trh v souladu se zákonem produkt „Slavonski kulen“ již více než 25 let a jeho průměrná roční produkce se pohybuje okolo 70 tun. Příjmy z prodeje produktu „Slavonski kulen“ vyráběného ve Slovinsku činí zhruba 450 000 EUR ročně a díky vysoké kvalitě produktu jeho výroba roste. Byly předloženy důkazy, že „Slavonski kulen“ vyráběný ve Slovinsku byl v posledních deseti letech uváděn na trh ve Slovinsku a dalších členských státech EU (Rakousku, Německu, Dánsku, Švédsku, Chorvatsku), jakož i ve třetích zemích (Srbsku, Bosně a Hercegovině).

(8) Namítající strana tvrdí, a nebyly předloženy žádné důkazy o opaku, že při používání názvu „Slavonski kulen“ ve Slovinsku neměla být nikdy záměrně využívána pověst názvu uváděného pro chorvatský produkt a spotřebitelé nebyli nikdy uváděni v omyl, pokud jde o původ produktu.

(9) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem by zápis názvu „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ jako CHZO a z toho plynoucí zákaz používání názvu ohrozil existenci totožného názvu produktu používaného společností Celjske mesnine. Požadavky pro zápis názvu „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (CHZO) nebyly zpochybněny. Název proto splňuje podmínky pro zápis do rejstříku jako CHZO.

([1]) Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.
([2]) Úř. věst. C 375, 12.11.2015, s. 9.

(10) Nicméně s ohledem na informace obsažené ve slovinské námitce, které dokazují, že „Slavonski kulen“ vyráběný ve Slovinsku byl v souladu s právem uváděn na trh pod uvedeným názvem po dobu delší než 5 let, nikoli však déle než 25 let, je vhodné poskytnout slovinské společnosti Celjske mesnine d.d. přechodné období v délce 5 let, aby mohla i nadále používat název ohrožený zápisem a současně upravit uvádění své produkce na trh.

(11) Protože výraz „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ je chráněn jako celek, lze část výrazu „kulen“/„kulin“, která není zeměpisná a definuje druh uzeniny, dále používat, a to i v překladu, po celé Unii, pokud jsou dodrženy zásady a předpisy platné v právním řádu Unie.

(12) Na základě těchto skutečností by tedy název „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ měl být zapsán do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení.

(13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro politiku jakosti zemědělských produktů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (CHZO) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ([1]).

Článek 2

Výraz „kulen“/„kulin“ může být dále používán, a to i v překladech, na území Evropské unie, pokud jsou dodrženy zásady a předpisy platné v právním řádu Evropské unie.

Článek 3

Slovinská společnost Celjske mesnine d.d. může i nadále používat výraz „Slavonski kulen“ k označení produktu, který nesplňuje specifikaci produktu „Slavonski kulen“ / „Slavonski kulin“ (CHZO), po dobu 5 let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2017.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

([1]) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).